



MONTPELLIER DANSE 98
18ÈME

Ville de
Montpellier

M

M

A F A A

C'est beau,
une ville qui
danse...

En quelques années, le Festival International Montpellier Danse s'est imposé comme l'un des rendez-vous majeurs de la saison chorégraphique, un de ces lieux privilégiés où les chorégraphes ont à cœur de se retrouver pour confronter leurs expériences et s'ouvrir de nouvelles perspectives. ¶ Ce dialogue des cultures que le Festival International Montpellier Danse pratique depuis sa création, en 1981, a su aussi séduire des publics de plus en plus vastes et diversifiés, des publics de plus en plus soucieux de s'initier à toutes les traditions chorégraphiques, à d'autres langages corporels dont la coexistence, le temps d'une quinzaine, offre à chacun de mieux se connaître en allant à la rencontre de l'autre. ¶ Fidèle à sa réputation d'excellence, cette 18^{ème} édition du festival va permettre, cette année encore, à tous ceux qui aiment la danse de retrouver dans un cadre exceptionnel des artistes dont ils suivent depuis longtemps le parcours. Mais ce sera aussi pour eux l'occasion de se livrer au plaisir de la découverte en apportant leur première consécration publique à des talents naissants. ¶ Remercions enfin les organisateurs de ce très beau festival d'avoir eu la merveilleuse idée d'inviter Charles Trenet pour une soirée qui s'annonce comme une véritable promesse de bonheur. Un chanteur parmi les danseurs ? Quoi de plus naturel quand il s'agit d'un poète qui, tel un très grand chorégraphe de la langue française, sait si bien faire danser les mots.

CATHERINE TRAUTMANT
MINISTRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

À l'occasion de la Coupe du Monde France 98, Montpellier a su saisir l'opportunité d'offrir aux milliers de spectateurs présents, des spectacles illustrant la diversité des activités culturelles dans notre ville. ¶ L'édition 1998 de Montpellier Danse, particulièrement foisonnante et surprenante, accueille à la fois des "monstres sacrés" comme Merce Cunningham ou Charles Trenet, de jeunes chorégraphes au talent prometteur, un regard sur la création africaine... ¶ En cette année marquée par les menaces pesant sur la liberté de création des acteurs culturels dans notre région et dans la France toute entière, il est important que les créateurs, qui se sont remarquablement mobilisés dans ce combat, continuent à transmettre un certain nombre de valeurs. ¶ Pour le Festival International Montpellier Danse, la diversité culturelle, le métissage sont des valeurs de toujours, et qui sont aussi le propre d'une compétition sportive telle que la coupe du Monde. ¶ En projetant *Shoab* de Claude Lanzmann dans son intégralité, le festival tient également à honorer un devoir de mémoire, pour ne jamais oublier ce qui a été et qui ne doit plus jamais se produire. ¶ Divertissement, découvertes, réflexion... Montpellier Danse 98 propose tout cela, pour le plaisir de tous les spectateurs, d'ici et d'ailleurs.

GEORGES FRÈCHE
DÉPUTÉ-MAIRE DE MONTPELLIER

18^{ème} édition pour le Festival International Montpellier Danse, une majorité... ¶ Age de raison ? Sans doute non, mais en tout cas âge de la maturité pour ce festival qui a su nous émerveiller tout au long de ces années. ¶ Montpellier Danse s'est mis à l'unisson de toute la ville pour accueillir la Coupe du Monde de Football. ¶ C'est d'ailleurs avec un spectacle d'inspiration sportive, la création *Dry Wet* de Patrice Barthès, que le festival s'ouvre cette année, à la piscine olympique d'Antigone. ¶ L'exceptionnel sera souvent au rendez-vous de cette édition 1998, avec par exemple, la création en France de *Ocean*, dernière pièce que Merce Cunningham a conçue avec John Cage. ¶ On retrouvera également avec plaisir la création chorégraphique française, Jean-Claude Gallotta, Karine Saporta, Mathilde Monnier... et leurs nouvelles pièces. ¶ Le Festival International Montpellier Danse sera, gageons le, un des joyaux de la gigantesque fête qui animera les nuits montpelliéraines, cet été.

YVES LABRIU
MAIRE-ADJOINT, DÉLÉGUÉ À LA CULTURE

98... deuxième édition et démonstration de notre partenariat avec la ville de Montpellier dans le cadre du Festival International Montpellier Danse : occasion pour nous de signifier que le soutien de l'AFAA s'opère, au sein de notre Conservatoire itinérant de danse, sous des formes diverses. Une résidence du chorégraphe tunisien Imed Jemaa en France, nous a ainsi paru la meilleure réponse aux besoins actuels de la danse tunisienne. ¶ L'autonomie et la capacité d'intervention du Ballet Plus d'Ekaterinburg ont permis de développer un échange avec Karine Saporta ; d'abord en présentant la compagnie lors d'une tournée en 1996 (*Le bal du siècle*), puis en développant la rencontre pour finalement aboutir à la reprise de *La fiancée aux yeux de bois*. ¶ L'accompagnement d'Annette Leday, qui travaille depuis plus de dix ans avec des artistes indiens et qui arrive à un point de maturité évident avec son *Cendrillon*. Résidence en Inde, résidence en France... tournée d'une dizaine de villes en Inde dans le cadre de la célébration de l'indépendance, le projet s'est enrichi au cours de toutes ces étapes suivies avec attention. ¶ Avec Jean Claude Gallotta, c'est encore une autre forme de fusion qui s'opère, avec aujourd'hui, deux compagnies réunies : japonaise et française, bouclant une rencontre qui s'inaugura sous les auspices de l'AFAA... en 1984.

JEAN DIGNE, DIRECTEUR DE L'AFAA//JEAN-MARC GRUNET-BOUFFARTIQUE, CONSEILLER TECHNIQUE POUR LES ARTS DE LA SCÈNE/
CLAIRE VERLET, CHARGÉE DE MISSION CONSERVATOIRE ITINÉRANT DANSE//ASSOCIATION FRANÇAISE D'ACTION ARTISTIQUE



Avez-vous déjà

PATRICE BARTHÈS

DRY WET

Dry Wet, c'est une tribu improbable, vivant sa vie amphibie après la fermeture de la piscine, à ces heures désertes que le public ne voit jamais. C'est à Patrice Barthès, chorégraphe de son état, Montpellierain de souche, que revient ce projet créé pour la piscine olympique d'Antigone. Lacustre, la tribu, mais pas archaïque: le meilleur des technologies subaquatiques est son pain quotidien; monopalmes, air bouteille et détendeur, ses accessoires familiers. Ses membres sont danseurs, mais pas sectaires: nageuses synchronisées, nageurs professionnels, plongeurs font partie de la famille, car qui vit dans l'eau a une vision de la danse plus fluide, plus souple que les gens de terre.

Et musiciens, qui plus est, car il n'y a pas que les danseurs qui aiment l'eau, il y a même un compositeur qui en a fait son métier: Michel Redolfi. La musique subaquatique, nous apprend-il, s'écoute avec des lunettes de plongée (plutôt que des jumelles de théâtre), de l'eau plein les oreilles... Que les terriens se rassurent, elle s'entend aussi pour les oreilles à l'air libre.

En termes clairs: c'est un spectacle pas comme les autres, et, pour en finir avec les idées reçues sur la danse contemporaine, un spectacle-aventure. Avez-vous déjà regardé un spectacle qui baigne? Avez-vous connu des enthousiasmes flottants? Y a-t-il de la danse après le pédiluve?

regardé un spectacle qui baigne?

LUN 22, MAR 23 JUIN

22 : 00

PISCINE OLYMPIQUE

D'ANTIGONE

ACCUEIL MUSICAL

PATRICK CHEMÈRE

IBOTE À SARDINE ÉLECTRIQUE!

FRED RODRIGUEZ (DIOURIGODI)

ÉCRIME LÉCATE (CHANTI)

MUSIQUE DU MOMENT. CRÉATION

CHORÉGRAPHE: PATRICE BARTHÈS

MUSIQUE ORIGINALE:

MICHEL REDOLFI

ASSISTANTE À LA CHORÉGRAPHE:

SOMIA SARDDELLA

ASSISTANT METTEUR EN SCÈNE:

RÉGIE: STÉPHANE BLADREN

DANSEURS: REBECCA ADAM

SOLANGE THEODOURKOFF

CAROLINE DESQUARTIERS, SOMIA

SARDDELLA, CHRISTOPHE BROMM

CYRIL NÉRONIQUE, JÉRY-BAPTISTE

BARBIER, MARC DELL'OSIA

REMY GARRO, FRANÇOIS GRIPPERU,

TILL MINDU, DOROTHÉE MOREL

STÉPHANE VIANE

NAGEUSES: JUDY BENOÎT, LORENE

DECCOR, AURÉLIE GUILHAUMON,

ARÉLYNE ITHIER, FRANÇOISE PÉREZ,

ANGALI ROURE

LUMIÈRES: ANURICE FOUILHÉ

COSTUMES: MARRI VINCENT

VIDEO: LABEL BLEU VIDEO

COOPÉRATION ASSOCIATION CHÈMÈRE, MONTPELLIER DANS LE CADRE L'INDE DU CENTRE INTERCARRÉLÉONARD MÉTHUEN, DE MONTPELLIER LANGUAGES MUSIQUES/CESTION ADONIS AVEC L'APPUI DU MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION DÉPARTEMENT DE LA RAFFAËLE ET DE LA PÊCHE DÉPARTEMENT À LA DANSE, DU MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS, DE L'INSTITUT DU CONGRÈS, REGION LANGUEDOC ROUSSILLON, DE LA DIRECTION RÉGIONALE DES MONUMENTS CULTURELS LANGUEDOC ROUSSILLON, DE LA VILLE DE MONTPELLIER DU MINISTÈRE DE MONTPELLIER DU COMITÉ LOCAL, DE L'UNIVERSITÉ DE LA CROIX DES DÉFIS ET LES COMPAGNIES, DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONAL DE LA DANSE LANGUEDOC ROUSSILLON ET SPECTACLE ET DE FRANCE PLONGÉE

CRÉATION



Enraciner la danse classique



VICTOR ULLATE

DON QUICHOTTE

dans la culture espagnole pour marier la rigueur formelle à la fougue

virtuose du flamenco, est l'ambition majeure du chorégraphe Victor Ullate à la tête du Ballet de la Comunidad de Madrid, dont les créations sont désormais applaudies dans le monde entier.

Si Ullate fut en effet d'abord danseur espagnol, il fut aussi profondément marqué par l'art de Maurice Béjart, qui l'engage au Ballet du XX^{ème} siècle pour sa *Gaîté Parisienne*. Appelé en Espagne pour fonder la première compagnie de danse classique espagnole reconvenue par le Ministère de la Culture, il crée ensuite une école de danse vite devenue célèbre. Dans cette compagnie de répertoire aux vastes possibilités, Ullate a su affirmer son propre style et son art d'unir les contraires comme en a témoigné *Arrayan Daraxa* qui clôtura l'Exposition Universelle de Séville en 1992.

Alors qu'espérer de mieux pour ce *Don Quichotte* à grand spectacle que d'être créé par une compagnie classique espagnole ? Pour évoquer l'aspiration au bonheur et les vagabondages délirants et amoureux du Chevalier Errant, l'art de la pointe et du zapateado, le corps de ballet et le chœur espagnol font ici bon ménage. Ainsi le sens du tragique, l'inspiration et l'énergie sévillanes, la virtuosité rythmique du flamenco viennent nourrir la grande tradition classique pour l'enflammer d'accents méditerranéens dans une alchimie inattendue.

MAR 23, MER 24 JUIN

20 : 30

OPÉRA BERLIOZ

LE CORUM

ACCUEIL MUSICAL :

RAYMOND MONDÉ (GUITARE)

FLAMENCO ANDALOU. CRÉATION

BALLET EN 3 ACTES

ET SEPT SCÈNES

CHORÉGRAPHE : VICTOR ULLATE

D'APRÈS LA CHORÉGRAPHE

DE ANTONI PETRA (1869)

ET ALEXANDRE GORSKI (1909)

MUSIQUE : LUDWIG MINNUS

SCÉNÉGRAPHE ET COSTUMES :

ROGER SALAS

LUMIÈRES : OLGA GARCIA

DIRECTEUR MUSICAL : VLADIMIR

KOUJUNKAR

MUSIQUE ADAPTÉE

ET INTERPRÉTÉE À LA GUITARE :

JOSÉ ANTON GALARRAO

PREMIERS DANSEURS :

ARRA GIMÉNEZ, EDUARDO LAD

ALTA MIRA, CARLOS LOPEZ,

ANA MOYA, JESUS PASTOR

SOLISTES PRINCIPAUX

ROSA ROSO, VICTOR JIMÉNEZ,

MARTA RODRIGUEZ CDCR, CARLOS

PAYILLOS, BARBARA GARCIA,

PABLO SAVOYE

SOLISTES : LAURA PEREDA,

J. CARLOS BLANCO, JOHAN JIMÉNEZ,

FERNANDO CARRION

CORPS DE BALLET :

ALICIA ALCÁZAR, JULIA BALLET,

LIU BALOCEN, PATRICIA CABELLO,

MIRIAM FACIL, DIANA G. DAGANZO,

ANAMONE ARNO, LAURA MARIN,

AI BOCHIDA, PILAR MÉRADO,

ALTER NUÑEZ, GWEN PÉNEGUES,

CHRISTINA PIZZARDINI, IRIS

PONARES, PEGGY MARIE RUFFIER,

DELPHINE SALIERI, REBECA

TABOADA, ANITA TARDAGUOLA

RAMIRO VÁZQUEZ, MAX ARDVEN,

MARCEL BOSCH, ANICO LAMO,

ALEJANDRO CERRUDO

EALIO CERVELLO, SEBASTIEN

CHARAHOUD, JUAN JOSE GARRÉS,

J. A. HERNÁNDEZ, ALAN INNES,

LIZARD LOPEZ, ANDRÉ MALOSA,

VICTOR ARTEOS, ALEJANDRO PARIS,

GUSTAVO RAMÍREZ, ANTONIO BUZ,

JOEL TOLEDO, JON USARIZZA

DIRECTEUR DE LA COMPAGNIE

MAÎTRE DE BALLET : VICTOR ULLATE

MAÎTRE DE BALLET INVITÉE :

BEMIA MARTINEZ

ASSISTANTS À LA CHORÉGRAPHE :

VICTOR ORIVE, HERVÉ PALITO,

EDUARDO LAD

PIANISTES ALEXANDER

KHEVONKEVITCH,

VICTOR RODRIGUEZ OLANO

PREMIÈRE EN FRANCE

CRÉATIONS D'AFRIQUE

LAUREATS DU CONCOURS CHORÉGRAPHIQUE INTERAFRICAIN 99

COMPAGNIE N'SOLEH	CÔTE D'IVOIRE
COMPAGNIE SALIA NI SEYDOU	BURKINA FASO
COMPAGNIE GAARA	KENYA

La danse en Afrique a un statut paradoxal ; si elle est une part importante de la vie quotidienne, elle est aussi le parent pauvre de la création artistique. Donner un sens au terme "contemporain" dans le contexte africain résume le projet et l'ambition de l'association Afrique en Création qui, sous la houlette d'Alphonse Tiérou, chorégraphe-chercheur ivoirien et d'Irène Tassemedo, chorégraphe burkinabè, révèle et promeut la créativité des chorégraphes africains. Les premiers pas de cette véritable aventure interafricaine eurent lieu en 1995 à Luanda (Angola), lors des Rencontres de la création chorégraphique africaine, puis en avril 1998 lors des deuxièmes Rencontres, où ont concouru dix compagnies sélectionnées parmi plus de cinquante troupes africaines sous la direction artistique de Germaine Acogny. Cette soirée *Créations d'Afrique* présente les finalistes de ce concours qui, loin des clichés d'un folklore exotique, réinventent dans une

forme contemporaine la fonction esthétique et sociale de l'artiste africain.

Le défi est immense et n'a d'égal que l'énergie de ces artistes qui explorent, dans des conditions difficiles, de nouvelles voies de la culture africaine. Refusant l'assimilation ou la copie des modèles occidentaux, refusant aussi un "tradicontemporain" qui mélange des danses ethniques adaptées au goût du jour, ils portent un nouveau regard sur leur héritage.

MER 24 JUIN

22 : 00

ESPACE VIGNERON

À BRILLARGUES

JEU 25 JUIN

22 : 00

COUR DES URSULINES

ACCUEIL MUSICAL :

SEYDOU BORD, SALIA SAMON,

ANARA KANTÉ (DJERBÉ)

PATRICK LOÏAL (DOUDOU)

COMPAGNIE N'SOLEH/CÔTE D'IVOIRE

CORPS ACTIF

CHORÉGRAPHE : VICTOR AHOU

BQUA, MASSIDI ADJAYOU

DANSEURS : VICTOR AHOU BOUR,

INNOCENT RAÛL EFFO,

JEAN-LUC ESSE, BÉATRICE GAARA,

RASSIDI ADJAYOU

COMPAGNIE SALIA NI

SEYDOU/BURKINA FASO

FIGMINTO

CHORÉGRAPHE : SEYDOU BORD

ASSISTÉ DE SALIA SAMON

DANSEURS : SEYDOU BORD, SALIA

SAMON, SOULEVANE BADOLO

COMPAGNIE GAARA/KENYA

CLEANSING

CHORÉGRAPHE : DANSEURS

FRUSTIN LIMSEKULA, OPMO OKACH,

AFRA TERRABERGET



CASTAFIORE

une métaphysique de Fantomas

ANTHROP (MODULO 1)

Castafiore. Les tympan martyrs de Tintin et du professeur Tournesol. Le contre-ut assassin, le goître rutilant poussant son aaaahhhh, je ris, et pétrifie son auditoire. De retour, la "Casta" ? En chairs et os, dédoublée en deux inséparables démons : Marcia Barcellos, pour les gestes (la chorégraphe), et Joseph Biscuit, pour le son (le compositeur).

Quand l'une s'agite, l'autre bruite.

Boums et cracs sont le langage basique de ces auteurs désormais célèbres de la B.D. chorégraphique, qui sévissent depuis de nombreuses années sur les scènes françaises. Rien n'a pu arrêter ce tandem maléfique et intrépide, encouragé par l'appui occulte que lui procure, indubitablement, un public de plus en plus nombreux. Avec *Anthrop (modulo 1)*, ils dévoilent des éléments plus qu'inquiétants sur les agissements mystérieux de Fantomas et du réseau tentaculaire qu'il dirige. Si vous leur obéissez, promettent-ils – se voulant rassurants – vous n'aurez rien à craindre. Les premiers éléments de l'enquête permettent d'ores et déjà d'affirmer que $Pn+1(x)$ après $n+1$ applications s'obtient par la fonction de distribution après n applications. Vous voyez ce que cela veut dire ? Il s'ensuit qu'il vaut mieux, actuellement, se ranger à leur point de vue. En effet, si l'on considère les statistiques, et compte-tenu du théorème de Bernouilli, il est permis d'affirmer (de source bien informée) que cette pièce devrait produire un effet décapant sur l'ensemble des observateurs.

JEU 25 JUIN

20 - 30

OPÉRA COMÉDIE

CONCEPTION, CHORÉGRAPHE :
MUSIQUE : MARCIA BARCELLOS
JOSEPH BISCUIT
ASSISTANT À LA CHORÉGRAPHE :
DEMS GUILIAMI
DÉCORS : SKALL
PIERRE-JEAN VERBRACKEN
COSTUMES : JANET LATIMER, SKALL
LUMIÈRES : SÉRGÉ MAUVIN
DANSEURS : MIKEL BRUDOM,
JEAN-FRANÇOIS BIZIERU

INGRID GARRIER, DEMS GUILIAMI,
ARIEL'S RUSER
COMÉDIEN : VASCIO NUMCRAP
CONSTRUCTION DÉCORS, RÉGIE
PLATEAU : EMMERIE PLANTIE
EFFETS PSYCHO-ACOUSTIQUES :
LARS & NICK
ASSISTANTE LUMIÈRES :
BÉGONIA GARCIA-NAVRES
ASSISTANTE COSTUMES :
NATHALIE SANSON

PRODUCTION CREATIVEM (COMPAGNIE) EN
RÉSIDENCE DANS LES AGRÉS ANATOLIS
ET LE VIEU SUBVENTIONNÉE PAR LE MINISTÈRE
DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION
DIRECTION DE LA MUSIQUE ET DE LA DANSE
DÉPARTAMENT À LA DANSE
CONSTRUCTION DES INFRASTRUCTURES
M. C. / 02.03.01.01.01.01.01.01.01.01.01.01
CITE EN RÉSIDENCE AU CENTRE
INTERNATIONAL DU DANSE ET DU THÉÂTRE
D'ANTWERPEN

LA COMPAGNIE CASTAFIORE REÇUT
LE SOUTIEN DE L'OPERA

CRÉATION



... laisser la
leur chemin, et
pour y trouver

MERCE CUNNINGHAM

OCEAN

Ocean, comme son nom l'indique. Le dernier projet que John Cage et Merce Cunningham, le tandem artistique le plus sacré et le plus scandaleux de ce siècle, firent ensemble, d'après un livre que James Joyce aurait aimé écrire.

Ocean, aussi, pour la simplicité de l'aventure de Cage et Cunningham : laisser la musique et la danse aller leur chemin, et faire confiance au spectateur pour y trouver le sien.

La pièce est l'un des projets les plus ambitieux qu'ils aient jamais mené à bien : quinze danseurs au centre d'un espace circulaire. Autour d'eux, le public. Autour du public, cent-douze musiciens de l'Orchestre Philharmonique de Montpellier, sans chef d'orchestre. Ainsi, le son vient de toutes les directions à la fois. Et Cunningham, fidèle à son insatiable curiosité, d'explorer les nouvelles possibilités que lui offre cet espace circulaire.

Ocean, donc, est l'une des œuvres les plus énormes produites par deux des plus immenses artistes de ce siècle. C'est tout ? Oui. Et tandis qu'en tant que créateurs de génie, ils sont maudits par les uns, et encensés par les autres, entre l'enfer et le paradis, *Ocean* se danse dans un espace exceptionnel : le Zénith de Montpellier. Puisque les années 90 semblent voir bien des jeunes chorégraphes investir des lieux inhabituels, rappelons-nous que ce vieux monsieur au regard rieur fut le premier à s'intéresser à ce que des situations et des espaces différents (musées et galeries, gymnases, etc), pourraient apporter de nouveau à la danse et aux spectateurs...

VEN 26, SAM 27 JUIN

21 : 00

LE ZÉNITH

CONCEPTION : JOHN CAGE ET
MERCE CUNNINGHAM
CHORÉGRAPHE : MERCE CUNNINGHAM
MUSIQUE ÉLECTRONIQUE : DAVID
TUDOR SOUNDINGS OCEAN DIARY
MUSIQUE POUR ORCHESTRE :
ANDREW CULVER OCEAN 1-95
DÉCOR, LUMIÈRES :
PARSHA SAMNER
COSTUMES : SUZANNE GALLO
DANSEURS : LISA BOUDREAU,
THOMAS EALEY, NOLLEY FRATER,
RAYDELLE FRISON, JEAN FREEBURY,
FOOFWA D'INOBILITE, DAVID KULICK,
MATTHEW ROHR, BANU DGAN

JARROD PHILLIPS, GLEM RUSSEY,
JEANNE STEELE, DERRY SWAN,
ROBERT SWINSTON, CHERYL
THERRIEN
MUSIQUE ÉLECTRONIQUE
EN DIRECT : TAKEHISA NOSUGI,
JIM D'ROURKE
COLLABORATION AUDIO :
ANDREW RUSS
INTERPRÉTÉE EN DIRECT PAR
L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE
DE MONTPELLIER LANGUEDOC-
ROUSSILLON
AVEC LA PARTICIPATION D'ÉLÈVES
DU CONSERVATOIRE NATIONAL

DE RÉGION DE MONTPELLIER-
DISTRICT
PRÉPARATION D'ORCHESTRE :
RENÉ BOSCH, ANDREW CULVER

CO-PRODUIT PAR NORTHERN FESTIVAL
DES ARTS ET LA FONDATION/DE NIJNT, HOLLAND
ARTS/FESTIVAL, CUNNINGHAM DANCE FOUNDATION
AVEC LE MOU DE NIJNT, THE HAMBURG
FOUNDATION FOR DANCE ET CAPRI/VALLETT
FUNDERS, DANKE FOUNDATION, ICI
LES COMPOSITIONS MUSICALES SONT
EN PARTIE FINANCÉES PAR LE ARMY TRUST
CERY CHARITABLE TRUST
AVEC LE SOUTIEN D'UNE FRANCE

SPECTACLE FRANCE 99
COUPE DU MOIS DE JUIN 1999
À MONTPELLIER

CRÉATION EN FRANCE

NSM

musique et la danse aller
faire confiance au spectateur
le sien.



MATHILDE MONNIER

LES LIEUX DE LA

Sortir des cadres, des contraintes, des habitudes imposés par les lieux, demeurer dans l'in-quiétude au sens propre et pourtant inventer une histoire collective qui n'a de chance d'exister que si elle s'inscrit dans la durée et s'attache à un lieu, est l'exigeant projet de Mathilde Monnier. Associant de nombreux artistes interprètes qui, de près ou de loin, ont cheminé à ses côtés, elle ouvre avec un musicien et plusieurs danseurs sur scène une première partie, mise en musique par Heiner Goebbels, de ce journal chorégraphique se déroulant sur deux ans de travail, "un spectacle mouvant où le processus sera le corps commun." Partant des vides qu'il y a lieu de peupler entre les corps, en référence à ce que le peintre Dubuffet appelait à la fin de sa vie "l'entre les choses", elle repense ici les conditions d'existence du groupe à travers des figures et des réalités aussi essentielles et différentes que celles du chœur, de la foule, de la masse, du tas pour en saisir peut-être une humanité irréductible.

SAM 21. DIM 28.

MAR 30 JUIN

21 : 00

MER 1ER JUIL

22 : 00

JEU 2 JUIL

23 : 30

STUDIO BAGUET

LES URSULINES

CHORÉGRAPHE : MATHILDE MONNIER

MUSIQUE : HEINER GOEBBELS

DANSEURS : SEYDOU BORO.

BERTRAND DAPY, HERRINA DIEPHUIS.

CORINNE GARCIA, JULIE LIRONT.

JOËL LUCCH, RITA DURGJIA.

ESZTER SALAMON, SALIA SARDON

SCÉNÉGRAPHE : ANNE TOLLETER

LUMIÈRES : ERIC WURTZ

COSTUMES : DOMINIQUE FABRÈQUE

CO-PRODUCTION CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE MONTPELLIER (ANIMATION COLLECTIVE) THÉÂTRE DE LA VILLE/PARIS, MONTPELLIER 2016-18

CRÉATION

POUR ANTIGONE

Parce que la tragédie grecque ne mettait pas en scène des personnages mais des forces, des tensions, des chocs et des formes particulières de désirs, la danse et les chœurs y tenaient une place essentielle. La force du non d'Antigone, figure même de la désobéissance qui refuse jusqu'à l'impasse et, au prix de sa vie, la loi des hommes pourrait-elle alors se manifester autrement que par des intensités de corps qui échappent à eux-mêmes ? En rendre compte pour une chorégraphe comme Mathilde Monnier, c'est retrouver les ressorts et le sens même du tragique au sein d'un contexte culturel et social actuels. En l'occurrence, confronter, loin de toute illusion de métissage conciliant, des lectures corporelles et musicales d'Antigone interprétées magistralement par des artistes africains et occidentaux. Deux univers qui, se tenant en respect, n'ont de cesse, à travers une savante dramaturgie, de mesurer leurs différences et leurs écarts pour inventer l'espace fragile où ils pourraient se rencontrer en nous.

SAM 4 JUIL

20 : 30

OPÉRA BERLIOZ

LE CORUA

ACCUEIL MUSICAL :

ANARA KAITÉ (DJERBAË)

ANARA COMÉ (BALABAN)

ANJA KOUÏATÉ (CHANTI)

DOUSSOUBA DJARBATE (CHANTI)

CHANTS ANTIMINGUES

CHORÉGRAPHE : MATHILDE MONNIER

AVEC : SEYDOU BORO, DIMITRI

CHARABLAS, GERARDA CIVERA,

ANJA KOUÏATÉ, CORINNE GARCIA,

JOËL LUCCH, ESZTER SALAMON,

SALIA SARDON, BLANDINE

MIRAEGO, BILGUÏSSA ZOUNGRANA

PERCUSSIONS : ZANI DJARBATE

SCÉNÉGRAPHE : ANNE TOLLETER

LUMIÈRES : ERIC WURTZ

MUSIQUE : CHRISTOPHE SÉCHET,

ZANI DJARBATE

COSTUMES : CHRISTINE VARGAS

DIRECTION TECHNIQUE :

RÉGIE LUMIÈRES : THIERRY CABRERA

RÉGIE GÉNÉRALE : RÉGIE SON

MARC COUDRAIS

AVEC LE CONCOURS DE ZANI DJARBATE,

MIRAEË AGUÏA ET LA PARTICIPATION DE

L'ESPACE DU QUARTZ DE NARBONNE

CO-PRODUCTION LE QUARTZ/CENTRE NATIONAL

DANSE ET CHORÉGRAPHIQUE DE NARBONNE

COMPOSÉE DE NARA, NINA INTERMONTANA,

MONTPELLIER DANSE SA, TOTO CHATELAIN/ALLIUM

THÉÂTRE DE LA VILLE/PARIS, LE CHÂTEAU SAINT-

YVES/LE CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL

D'ORLÈANS, AVEC LE SOUTIEN DE LA FONDATION

POUR LA COOPÉRATION CULTURELLE RÔYALE

AVEC LE CONCOURS DE LA SAËD, DU THÉÂTRE

CONTEMPORAIN DE LA BARRA, DU CONSEIL

RÉGIONAL DE NARBONNE, DE LA SPÉCIBAR

ET DU DÉPARTEMENT DES HAUTES

PYRÉNÉES-ORIENTALES DU MINISTÈRE DE LA CULTURE

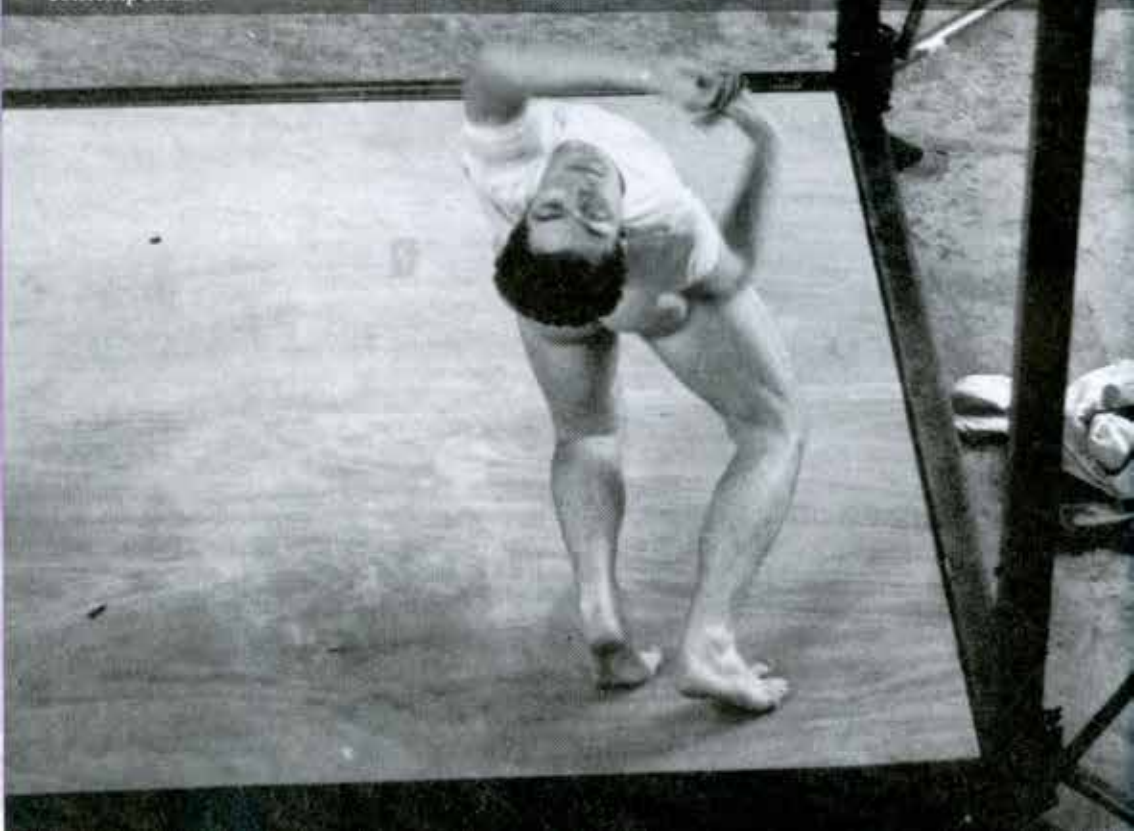
ET DE LA COMMUNICATION



Dimitri Chamblas et Boris Charmatz se sont connus à l'école (de l'Opéra), qu'ils ont quittée (trop classique), au Conservatoire Supérieur de Lyon (pas le temps d'y rester, trop pressés de danser), puis chez Chopinot. Et puisqu'ils sont deux, pourquoi pas un duo ? Cela s'appellera *A bras le corps*, parce que c'est bien comme ça, à bras le corps, qu'ils entendent s'attaquer à la danse.

Année suivante, *Les disparates*, solo bicéphale : Charmatz est seul sur scène, en compagnie d'une sculpture de Toni Grand, Chamblas fait l'œil extérieur. Et puis, tandis que Dimitri rejoint la compagnie de Mathilde Monnier, Boris continue seul : *Aatt enen tionon*, en 1996, est d'une radicalité souveraine. A vingt-quatre ans, si on s'embarrassait de préjugés, qu'est-ce que ce serait à soixante ? Une tour, carrée, trois étages et un danseur par étage. Le public, sur le plancher des vaches, n'a plus qu'à tourner autour de l'édifice et à choisir son angle de vue. On n'a pas vingt-quatre ans, non plus, sans aimer la danse. Celle de *Aatt enen tionon* est brute, dénudée, provocante. Celle de sa toute dernière pièce, *Herses*, l'est encore plus. A l'horizontale, cette fois, elle renvoie le spectateur à ses habitudes de lecture, l'invite à regarder autrement.

Alors, à vingt-cinq ans, une rétrospective ? Sûrement pas, mais plutôt l'invitation à observer comment deux jeunes chorégraphes secouent, depuis cinq ans, les habitudes et les conventions de la danse contemporaine.



BORIS CHARMATZ

AATT ENEN TIONON

SAM 27, DIM 28 JUIN

22 : 00 DURÉE : 30 MN

CLOITRE

DES URSULINES

CHORÉGRAPHE : BORIS CHARMATZ
INTERPRÉTATION : JULIA CIMR,
VINCENT DRUGUET, BORIS CHARMATZ
LUMIÈRES : SPES GODIN
SON : HUBERTUS BIERMANN
OLIVIER RENOUF

MUSIQUE : PJ HARVEY
RÉGIE : DENIS DUPONT
CO-PRODUCTION EDMA LA VILLE DEUX CARRÉS/
SCÈNE NATIONALE DE BREST LA VILLE
DU BOURG/SCÈNE NATIONALE DE ANGERS
LA VILLE LA BOUTE/FESTIVAL DE GENÈVE
LES NIVERNALES/ANGERS

PROJET CHORÉGRAPHIQUE SUBVENTIONNÉ
PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE
LA COMMUNICATION/DIRECTION DE LA MUSIQUE
ET DE LA DANSE, DÉLÉGATION À LA DANSE
LE SPECTACLE A BÉNÉFICÉ D'UNE RÉSIDENCE
AU CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL
DE FANTINE COTTE À BREST

HERSES (UNE LENTE INTRODUCTION)

SAM 4 JUIL

22 : 00

DIM 5 JUIL

20 : 30 DURÉE : 65 MN

STUDIO BAGUET

LES URSULINES

CHORÉGRAPHE : BORIS CHARMATZ
AVEC : JULIA CIMR, VINCENT DUPONT,
MIRIAM LEBRETON, SULTAN
PRUMENEC, BORIS CHARMATZ,
JÉRÔME PERARD (VIOLONCELLE)
MUSIQUES : HÉLÈNE LACHENMANN
AIR (1969), PRESSION (1970),
SALUT FOR CRUWELL (1977),
VÖLKEN IN EISIGEN AUMOLICH
EXTRAIT DE EIN KINDERSPIEL
1980), SCHATTENTANZ EXTRAIT

DE EIN KINDERSPIEL, 1980,
TOCCATA (1986), GUERO (1970)
SOL : GILLES TOUSSARD
LUMIÈRES : SPES GODIN
SON : OLIVIER RENOUF
RÉGIE GÉNÉRALE : CHRISTOPHE POUR
PRODUCTION EDMA
CO-PRODUCTION LA DANSE/SCÈNE NATIONALE
D'ANGERS ET CHORÉGRAPHIQUE DE ANGERS
L'ÉCRIVAIN PÉROUZE/LESTAMP
D'ANGERS/PARIS CENTRE CHORÉGRAPHIQUE
NATIONAL DE BREST/LE

DOUPE SCÈNE NATIONALE
MONTPELLIER DANSE 98
AVEC L'AJDE DE SPONSORS FESTIVAL
D'ART ET D'ARTS
AVEC LE SOUTIEN DU PRÉFET D'ARTS DU
CONSUL GÉNÉRAL DE LA SEINE SAINT DENIS
RENCONTRES CHORÉGRAPHIQUES
INTERNATIONALES 1981

PROJET CHORÉGRAPHIQUE SUBVENTIONNÉ PAR
LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE
LA COMMUNICATION/DIRECTION DE LA MUSIQUE
ET DE LA DANSE, DÉLÉGATION À LA DANSE

CRÉATION

BORIS CHARMATZ / DIMITRI CHAMBLAS

MAR 30 JUIN

22 : 00

MER 1ER JUIL

23 : 00 DURÉE : 45 MN

COUR DU MUSÉE

FABRE

A BRAS LE CORPS

CHORÉGRAPHE
ET INTERPRÉTATION : DIMITRI
CHAMBLAS ET BORIS CHARMATZ

LUMIÈRES : RENAUD LAPPERDUSAZ
MUSIQUE : PIERRE CAPRICE
M¹, 10 ET 16

CO-PRODUCTION EDMA VILLA GILLET/ANGERS

LES DISPARATÉS

CHORÉGRAPHE : DIMITRI CHAMBLAS
ET BORIS CHARMATZ
INTERPRÉTATION : BORIS CHARMATZ
SCULPTURE : TOMY GRAND

LUMIÈRES : SPES GODIN
COSTUMES : DOMINIQUE FABRÈGE
MUSIQUE : ÉLÉMENTS SONORES
DE JEAN-JACQUES BENAY

CO-PRODUCTION EDMA NOUVELLES
SCÈNES/DOUPE ARTICULATIONS PRODUCTIONS

JEU 2 JUIL

22 : 30 DURÉE : 35 MN

OPÉRA COMÉDIE



CHARLES TRENET

L'un des derniers monstres sacrés du music-hall, Charles Trenet possède l'exceptionnel talent d'une éternelle jeunesse. *Y'a d'la joie, Je chante...* ses premiers succès ne se sont jamais fanés. On a du mal à croire que ces titres qui nous sont si familiers, ont traversé plusieurs décennies; c'est que le style Trenet, c'est de l'énergie et du rythme, plus que la mode d'une époque ou d'une autre. N'a-t-il pas, d'ailleurs, au lendemain de la seconde guerre mondiale, fait la conquête de Broadway.

Depuis, il n'a cessé de chanter et de composer des titres qui sonnent à toutes les oreilles. Et si l'on a du mal à imaginer que ses chansons, comme lui, comptent les printemps par dizaines, c'est que Trenet a toujours été un chanteur d'aujourd'hui. Le swing vissé à la voix, il continue à interpréter ses propres grands classiques, et à en composer de nouveaux, accompagnés de brillants instrumentistes.

DIM 28 JUIN

20 - 30

OPÉRA BERLIOZ

LE CORUA

ACCOMPAGNÉ PAR JACQUES
LALUE, ROGER PAULY (PIANOS),
ALPHONSE MASSEIER
(CONTREBASSE)
DIRECTEUR DE TOURNÉE:
CHRISTOPHE ROBIT

L'un des derniers monstres sacrés
du music-hall, Charles Trenet
possède l'exceptionnel talent d'une
éternelle jeunesse.



...une promenade dans la Russie



KARINE SAPORTA

LA FIANÇÉE AUX YEUX DE BOIS (À MA MÈRE)

Onirique des poupées russes

Karine Saporta, on le sait, est du côté des artistes qui se racontent des histoires, réécrivent la leur, et font surgir des personnages féériques sur les plateaux du rêve. *La fiancée aux yeux de bois* est la première étape d'une étrange autobiographie, où il s'agissait moins, pour la chorégraphe, d'exhiber son histoire familiale et ses origines slaves, que de s'attaquer à l'un des tabous les plus sérieux de la danse contemporaine: la narration. Raconter une histoire, par la danse, aura été pour elle une quête de plusieurs années.

La fiancée aux yeux de bois, d'ailleurs, n'est pas tout à fait une histoire, mais plutôt une promenade dans la Russie onirique des poupées russes, des longs voyages en train à travers la steppe, l'enfance des pupitres de bois, la musique d'une langue incomprise et aimée, où danse, parole et chant s'entrecroisent. Cette pièce, créée en 1988, fut le début d'une longue relation d'échanges entre la compagnie Karine Saporta et la Russie. Dix ans plus tard, elle a fait son chemin vers ses origines mythiques : ce sont les danseurs russes du Ballet Plus d'Ekaterinburg qui reviennent avec elle, en interprètes d'une Russie qui n'a jamais prétendu être la leur, mais seulement celle des rêves de la chorégraphe française.

LUN 29 JUIN

20 : 30

OPÉRA COMÉDIE

ACCUEIL MUSICAL :

PETER SAROL (ACCORDÉON)

LAKRATOS TIBOR (VIOLON)

MUSIQUES TRADITIONNELLES

DE RUSSIE ET D'UKRAÏNE

CHORÉGRAPHE ET MISE EN SCÈNE

KARINE SAPORTA

SCÉNÉGRAPHIE : HERMAN PLANNER

ADAPTATION DU DÉCOR

JEAN BAUER

CRÉATION LUMIÈRES : ANKINE ARROS

COSTUMES : LAURENCE PÉROUX

MUSIQUE : JEAN MARC ZELWER

ASSISTANTE À LA CHORÉGRAPHE :

ANDRÉ TIZON

DANSEUSE-ASSISTANTE :

SEVERINE ADARY

DANSEURS DE LA COMPAGNIE

BALLET PLUS : ELENA

NECHROCHKOVA, JURI MIKITENKO,

ANDREI PARSICHEV, NATALIA

PAVLOVA, SVETLANA

PERVOUCHEVA, ELVIRA TCHIBIRJAK,

EDOUARD TCHIV, ELENA TROUTNEVA,

EKATERINA VORABJEVA,

COMÉDIEN : ARNTOLI PHILIPPENKO

CHRANTEUSE : IRINA PAVLOVA

MUSICIENS : OLGA KHORENKO

(VIOLON), EN COURS

RÉGISSEURS GÉNÉRAUX : JEAN

PHILIPPE NEDELLEC EN FRANCE

VLADIMIR DUSTJANTSEV EN RUSSIE

RÉGISSEURS LUMIÈRES :

ANKINE ARROS EN FRANCE,

NIKA INDRIKSON EN RUSSIE

LA REPÈRE EST UNE PRODUCTION DU CENTRE

CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CAEN/

BASSE-NORMANDIE ET DE LA COMPAGNIE

BALLET PLUS

CO-PRODUCTION AVEC MONTPELLIER DANSE SA

LA CRÉATION EST UNE PRODUCTION DE

LA COMPAGNIE ANKINE ARROS

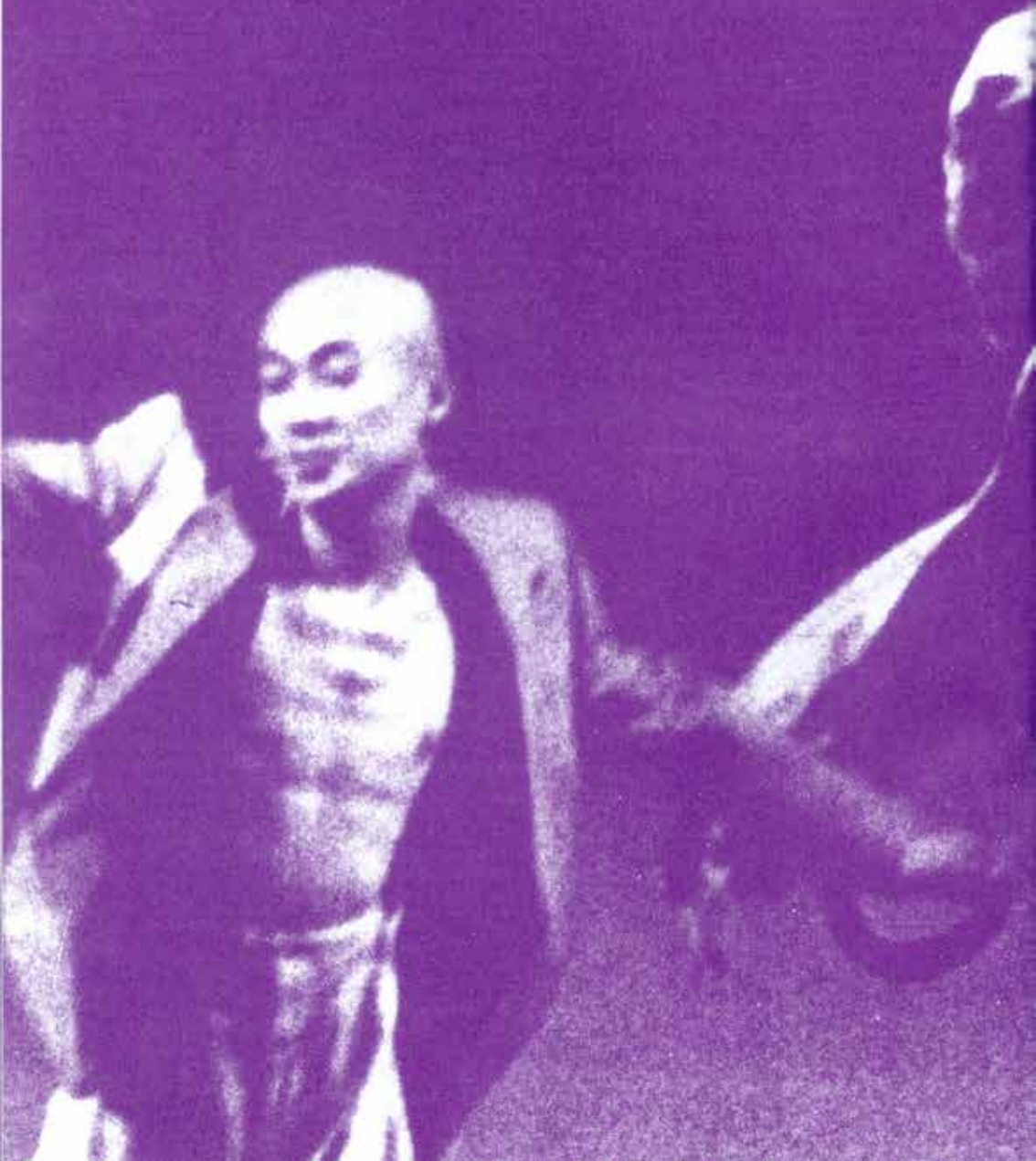
EN CO-PRODUCTION AVEC LE FESTIVAL

D'ARTS ET D'INITIATION / CMC DE CAEN

LE THÉÂTRE DE LA VILLE / PARIS

ET LES GÉNÉRALISTES DE SENS

Ce Songe d'une Rue d'été aux



JEAN-CLAUDE GALLOTTA

YUME, MaNATSU NO MICHINO

Le songe d'une Rue d'été

tièdes senteurs nocturnes

marque l'amitié et la rencontre précieuse de deux grands inventeurs. Jean-Claude Gallotta et Tadashi Suzuki, metteur en scène d'avant garde et fondateur de la compagnie japonaise de danse contemporaine, la SPAC Dance de Shizuoka, partagent depuis 1984 le désir d'un travail commun à long terme. Mais au-delà de leur personne, c'est aussi la rencontre de deux communautés, le Groupe Emile Dubois et la compagnie SPAC Dance qui accueille un matériau chorégraphique a priori étranger à la culture japonaise.

Si une ville est faite de croisements variés et multiples, rien d'étonnant à ce que la rue, lieu par excellence des transitions, des passages et des rumeurs vienne rassembler ou séparer les corps et les cœurs d'une vingtaine d'êtres humains qui dansent. Une chorégraphie onirique conçue comme un work in progress qui charrie des éclats de vie solitaires et collectifs, des déchets précieux et inédits de chorégraphies précédentes, qui collecte des bouts de musique et les sons de nos villes à travers un bricolage et un art du montage des plus ingénieux.

MER 1ER JUIL

20 - 30

OPÉRA BERLIOZ

LE CORUM

CHORÉGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE

JEAN-CLAUDE GALLOTTA

ASSISTANTE ET RÉPÉTITRICE

MATHILDE ALTARAZ

RÉPÉTITRICE - DARRELL DAVIS

INTERPRÉTÉE PAR LE GROUPE

EMILE DUBOIS - MATHILDE ALTARAZ,

AMABELLE BONNÉRY,

JEAN-PIERRE BONAHO, CAROLINE

BOUREAU, ANA IKETANI,

DARRELL DAVIS, JEAN-CLAUDE

GALLOTTA, MARRAN HIRANO,

LYSHANE MAGNET, WILLIAM PATIMIZ,

THIERRY VERGER, BEATRICE

WARRAND, YARNO

ET SPAC DANCE - SATOSHI

HASEGAWA, SHOICHI MATSUKAWA,

FUMINO USHARA, TAKESHI MOGA,

HEE-JUN KIM, SATCHE MOYO,

HIROAKI SUGATA, MI-JUNG JUM

COSTUMES - JERRY SWEET LANGLAIS

LUMIÈRES - SYLVAIN FABRY

CONCEPTION DE LA BANDE SONORE

JEAN-CLAUDE GALLOTTA

REALISATION - ANTOINE STRIPPOLI

PRODUCTION CENTRE CHORÉGRAPHIQUE

NATIONAL DE GRENOBLE

INNOVATION PERFORMANCES ARTS CENTER

AVRIL 18 - OCTOBRE 28 2004

CRÉATION EN FRANCE

SHOAH

Version intégrale (91130) en deux époques

UN FILM DE
CLAUDE LANZMANN
(1985)

Si la fonction d'une grande œuvre est de nous transformer, non tant par son sujet, que par la façon dont elle le traite, *Shoah* (anéantisement en hébreu) est un chef-d'œuvre: on ne regarde plus du même œil l'histoire du génocide et l'Histoire elle-même, après avoir vu *Shoah*. Après onze ans de travail, de 1974 à 1985, Claude Lanzmann réussit ce qu'il appelait un "travail de nomination" et dégage l'événement des recouvrements de la mémoire.

Shoah n'est pas, ne pouvait pas être une fiction qui distrairait le spectateur par une émotion venue d'une identification consolatrice. *Shoah* n'est pas non plus un documentaire, aucune image d'archives, pas de voix off pour délivrer un savoir institué. Et *Shoah* n'est pas un film où se racontent des souvenirs, "le souvenir me fait horreur. Le souvenir est faible."

Ne s'interrogeant jamais sur le "pourquoi" mais sur le "comment", il ne cherche pas à comprendre mais à savoir par le détail.

Mais si *Shoah* est le "film d'un topographe", c'est aussi "un film de vie, avec du présent pur", film fait de lieux, de paysages, de voix, de visages d'aujourd'hui, où les témoins revivant les événements abolissent un moment la distance qui sépare le passé du présent. Film inoubliable qui fait du spectateur un témoin de ces témoins, œuvre où la mémoire n'est plus un devoir mais l'expérience d'un face à face qui se vit au présent durant neuf heures et demie exceptionnellement courtes.

MAR 30 JUIN

14 : 00 à 0 : 30

SALLE PASTEUR

LE CORUM

ENTRÉE LIBRE

SUR INVITATION

PAUSE MUSICALE:

MICHAEL IANCU (VIOLON)

SARAH IANCU (VIOLONCELLE)

MUSIQUES SIDDISH

MUSIQUES SUR LA SHOAH

RÉALISATION: CLAUDE LANZMANN

IMAGES: DOMINIQUE CHARPIS

JIMMY GLASBERG

WILLIAM LUBTCHANSKY

SON: BERNARD AUBOUY

CHEFS MONTÉUSES:

ZVIRA POSTEC, ANNA RUIZ

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

RENCONTRE AVEC CLAUDE LANZMANN LE MERCREDI 1ER JUILLET À 18 H 00
AU CAFÉ DES ARTS/LE CORUM

Imed JEMAA

Çabra

Au Maghreb, où elle se confronte à la fois à l'absence de tradition ancienne, aux tabous qui règnent sur le corps, au manque de moyens et, trop souvent, à la censure, la danse contemporaine est aussi un enjeu pour la liberté d'expression, un espace pour la création, directement en prise avec le monde moderne et ses contradictions. Pourtant, on ne voit guère, en France, ces artistes rebelles d'Afrique du Nord. Imed Jemaa, découvert il y a quelques années aux Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis, dirige la seule compagnie de danse contemporaine de Tunisie. Invité en résidence dans notre ville par le Centre Chorégraphique National et Montpellier Danse, c'est ici qu'il créera sa nouvelle pièce, *Çabra*, qui tourne son regard vers un pays frère secoué par les massacres : l'Algérie. Autour de la scène d'une famille frappée par la violence, *Çabra* raconte l'histoire de la résistance de la vie, de son insistance à traverser la mort. Et, en artiste lucide, Jemaa rappelle que les failles ouvertes dans l'espace de la vie privée par les violences politiques, à caractère religieux, ne sont pas un phénomène algérien, mais un mouvement qui frappe le monde entier.

...un enjeu pour
la liberté d'expression,
un espace
pour la création

JEU 2 JUIL

20 : 30

CHAI DU TERRAL

À ST JEAN DE VÉDAS

ACCUEIL MUSICAL :

FETHI TABET (LUTH ET CHANTI)

MUSIQUE ARABO-ANDALOUSE

CHORÉGRAPHIE / MISE EN SCÈNE :

LUMIÈRES : IMED JEMAA

MUSIQUE INTERPRÉTÉE EN DIRECT
PAR AHMED ABID

CHANTEUSE : KASSIA BORDERIE

DANSEURS : FRANCK DELEVALLEZ,

MIREILLE JOUVE, SLIMENE HABBES,

BÉLINDA VIVIER

COSTUMES : FATMA ARADIM,

FATMA BEM AHADOU

DÉCOR : SQUAD OSTARCEVIC

TEXTE : NOMIQUE AKKARI

COPRODUCTEUR AHMED BERRADJ DE
LA DANSE DE LYON, CENTRE CHORÉGRAPHIQUE
NATIONAL DE MONTPELLIER (MADANCE),
MUSICALIA, MONTPELLIER DANSE DE

AVEC LE SOUTIEN DES RENCONTRES
CHORÉGRAPHIQUES INTERNATIONALES
DE SEINE-SAINT-DENIS.

CRÉATION

ANNETTE LEDAY

CENDRILLON AILLEURS

Quand deux danseuses françaises et quatre danseurs indiens se rencontrent sous l'impulsion d'Annette Leday, ils nous racontent de drôles d'histoires, des histoires de Cendrillon, vues d'ailleurs. Cendrillon en effet ne nous appartient pas ; comme tout grand conte, si son noyau dramatique est reconnaissable, elle a connu de par le monde (de l'Europe à l'Amérique Latine en passant par la Chine et l'Inde), des versions innombrables.

Regarder notre culture avec les yeux de l'autre,

nous raconter encore et toujours des histoires, sont les ambitions d'Annette Leday qui avait déjà su enchanter son public dans une version du *Roi Lear* adaptée pour le théâtre dansé Kathakali (venu du Kérala, Inde du Sud).

Cendrillon Ailleurs, c'est Cendrillon vue par des yeux franco-indiens, et par des corps d'acteurs-danseurs : bref, Cendrillon comme trait d'union.

L'occasion d'un voyage chorégraphique où les enfants de sept à soixante-dix-sept ans découvrent comment la force et la rigueur dramatiques du Kathakali, avec ses rythmes savants et percussions des pieds, ses mouvements des yeux et du visage, ses puissantes torsions du buste, viennent servir l'art du récit corporel. L'occasion d'un dialogue amoureux entre des mouvements issus de cultures différentes, d'une rencontre où la danse peut sauvegarder l'essentiel à l'heure des supermarchés de la culture : la différence.

VEN 3 JUILLET

22 00

COUR DES URSULINES

ACCUEIL MUSICAL
MANGA KUMARAN PAKKATTIL,
PRAKASH KANDANGA,
JAYA PRAKASH THALAKKAT
PERCUSSIONS INDIENNES
DU KERALA

CHOREGRAPHIE - ANNETTE LEDAY
MUSIQUE - GMEALAN TAZARTÉS

COSTUMES - STÉPHANIE ARRIE
LUMIÈRES - DAVID ACRUVE
DANSEURS

HÉLÈNE COURVOISIER, HÉLÈNE
MILLOU, KALAMNDALAN
UMMAKRISHNAN NAIR,
SARANYA RAMKANDRY,
KALAMNDALAN RAMUJ KUNAR,
SARANYA KRISHNADRASAN

CO-PRODUCTION LE PLATON/INDIQUE,
PESANO DES ALLIANCES FRANÇAISES ET IADE,
FINANCIATION NELL'OP' ANNETTE LEDAY
PORTUGAL/OP' JARISE 50

AVEC LE SOUTIEN DE L'AFAN ET DE L'OP,
INSTITUT EUROPÉEN POUR LA CULTURE RELATIVE

CRÉATION

MICHEL LESTRÉHAN

LE CORPS De LA TERRE

Le Kalarippayat, art martial du Sud de l'Inde à l'origine des techniques de combat d'Orient et d'Extrême-Orient comme du théâtre-dansé Kathakali, reste un des rares arts martiaux à n'être pas déterminé par une logique purement sportive ou compétitive. Sa pratique demeure encore de nos jours autant un art de vivre, une véritable discipline existentielle (incluant massages experts et méditation) qu'un rituel et une pratique de dévotion. Encore très peu connu en France, il inspira pourtant des metteurs en scène comme Peter Brook ou Ariane Mnouchkine.

Le défi de Michel Lestréhan, danseur et chorégraphe contemporain, formé depuis de longues années au Kalarippayat, et connu autant comme interprète que comme l'un des grands praticiens français des danses indiennes, est de nous révéler pour la première fois la valeur proprement esthétique de cet art martial. Cet hommage chorégraphique fondé sur l'imaginaire et la mémoire des danseurs-guerriers s'incarne ici dans des reptations savantes inspirées des mouvements animaux, dans des sauts et combats spectaculaires. Et, parce qu'en Inde aucun art de la scène ne se conçoit sans musique, musiciens et chanteurs de Kathakali viennent dialoguer, canaliser et nourrir rythmiquement

une énergie
m martiale qui n'a d'autre
finalité que de
se vaincre soi-même.

VEN 3 JUIL

23 : 30

COUR DES URSULINES

CRÉATION CHORÉGRAPHIQUE EN
HOMMAGE AU KALARIPPAYAT

CHORÉGRAPHE : MICHEL LESTRÉHAN
DANSEURS : KRISHNADAS NENDU,
DINESHAN PUNNAKKAL, REVINDRAN
SANKURU, BIJU KANALAN

SATHEESAN KANDANULLY
MUSICIENS : NANDA NUDRAN
PRAKATTIL, PRAKASH KANDRAGA,
JAYA PRAKASH THALANKAT
LUMIÈRES, SCÉNOGRAPHIE :
RÉMI NICOLAS

CO-PRODUCTION ARTISTIQUE DÉPOSÉ EN
AVEC LE SOUTIEN DE L'UNION D'ART INDIA
DE L'ALLIANCE FRANÇAISE DE THÉÂTRE/UNION
LE DÉPARTAMENT REGIONAL DES AFFAIRES
CULTURELLES DE MERTIUMU DU COMSIA
REGIMINI DE BATHINA, DU COMSIA SANGHEE
012 47-01209 DE LA VILLE DE MERTES
ET DU SACT

CRÉATION



...un artiste mordant, interro-
geant la représentation, mettant
en danse les tics obsessionnels de
notre époque.

JOHN JASPERSE

WAVING TO YOU FROM HERE

DIM 5 JUILLET

19 : 00 DURÉE : 60MN

OPÉRA COMÉDIE

RECUEIL MUSICAL :

MICO (PLATINES)

TECHNO :

CHORÉGRAPHE : JOHN JASPERSE

MUSIQUE : JAMES LO

INTERPRÈTES : JENNIFER ALLEN,

JOHN JASPERSE, PARKER LUTZ,

JULIETTE RAPP

CONCEPTION DÉCOR :

JOHN JASPERSE

CONCEPTION COSTURES :

KATRIN SCHARRL, JOHN JASPERSE

CONCEPTION LUMIÈRES :

PHILIP W. SANDSTRÖM

RÉGISSEUR LUMIÈRES : LEO JARMS

ARCHIVISTE : JAY RYAN

DANSES COMMANDÉES PAR FIRST LIGHT

PROGRAM DU DANCE THEATER WORKSHOP AVEC

LES ADRES DU NEW YORK STATE COUNCIL

ON THE ARTS ET PAR NATIONAL PERFORMANCE

RESEARCH CENTER FUND AVEC DES FOND

DU PHILIP ROBERTS COMMISSION JAC.

AVEC LE SOUTIEN DU PRIX D'AUTEUR

DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA STATE STREET

COMMISSIONNÉS CHORÉGRAPHIQUES

INTERNATIONALES DE BRADLEY 1995

DU 1991 AINSYOF BARNUM DE KUMSTLEHMUS

HOUSHTUN/PARKMUSEE DU NATIONAL

ENDOWMENT FOR THE ARTS

DU CHORÉGRAPHE PAUL DE LA SUITANE

DÉLIC INTERNATIONAL DANCE CONVENTION

1994/TEL. NUM. DU ARNY FINGER

CRAY CHARITABLE TRUST L'UN MUSIC

FOR DANCE PROGRAM ET DU ANNESS

FOUNDATION FOR DANCE

EXCESSORIES

RECUEIL MUSICAL :

MICO (PLATINES)

TECHNO :

CHORÉGRAPHE : JOHN JASPERSE

MUSIQUE : JAMES LO

INTERPRÈTES : MIGUEL GUTIERREZ,

JOHN JASPERSE, LAURENCE KEIGUM,

PARKER LUTZ, JULIETTE RAPP

LUMIÈRES : PHILIP W. SANDSTRÖM

COSTURES : JOHN JASPERSE,

KATRIN SCHARRL

RÉGISSEUR TECHNIQUE : LEO JARMS

DANSES COMMANDÉES PAR FIRST LIGHT

PROGRAM DU DANCE THEATER WORKSHOP AVEC

LES FOND DE LA JARMS FOUNDATION

OF ST. PAUL, MN AVEC LE SOUTIEN DE FOND

D'AIDE À LA PRODUCTION CHORÉGRAPHIQUE

DU CONSEIL GÉNÉRAL DE STATE STREET DANCE

DU NATIONAL ENDOWMENT FOR THE ARTS

DE LA NEW YORK FOUNDATION FOR THE ARTS

ARNY FINGER CRAY CHARITABLE TRUST

L'UN MUSIC FOR DANCE PROGRAM

DU ADVENET RESEARCH RESIDENCY PROJECT

1989-1991 L'UNICE 19472-14.1346

FOUNDATION GREENMALL FOUNDATION

ET DE LA ANNESS FOUNDATION FOR DANCE

Les Américains, en danse, on en connaît. Abstraits, rigoureux, passionnants inventeurs de formalismes vertigineux, fondateurs des avant-gardes des années 60 et 70... John Jasperse, un des chorégraphes les plus imaginatifs de la nouvelle génération, vient pourtant quelque peu troubler l'image pure que nous avons de la danse Outre-Atlantique. Imaginez le minimalisme d'une Lucinda Childs mélangé de l'expressionnisme le plus cru du meilleur Pina Bausch. Le relatif puritanisme des années d'après-guerre jusqu'aux années 70 aura donné les plus grandes œuvres de ce siècle; mais il ne résiste pas à la stridence des années que nous vivons, ni sans doute, à l'ironie coupante qui est l'arme de la jeunesse. Jasperse, de ses pères historiques, a la virtuosité, la structure savante et l'énergie aventureuse. Mais il est aussi un artiste mordant, interrogeant la représentation, mettant en danse les tics obsessionnels de notre époque.

C'est le mélange détonnant d'une danse virtuose, excessive, de questions sur le corps et ses habillements/déshabillages, de recherche formelle et d'humour. Deux pièces, une logique implacable, et pourtant deux univers presque opposés: *Excessories* (1995), c'est le découpage du corps, mis à nu dans son érotisme, son ridicule, ses replis flasques, ses tics (y compris ceux de la danse classique). *Waving to you from here*, sa plus récente pièce, plus riche en scénographie, met en scène les hésitations, reculs, échappées de nos gestes, dans une écriture chorégraphique paradoxalement exubérante.

MONTEPELLIER DANSE 98 EST ORGANISÉ PAR LA VILLE
ET LE DISTRICT DE MONTEPELLIER QUI RENERCIENT POUR LEUR
CONCOURS FINANCIER : MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE
LA COMMUNICATION-DIRECTION DE LA MUSIQUE ET DE LA DANSE,
DÉLÉGATION À LA DANSE, DÉPARTEMENT DES AFFAIRES
INTERNATIONALES, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DIRECTION RÉGIONALE DES AFFAIRES CULTURELLES LANGUEDOC-
ROUSSILLON, CONSEIL RÉGIONAL LANGUEDOC-ROUSSILLON,
CONSEIL GÉNÉRAL DE L'HÉRAULT.

AVEC LE SOUTIEN DE L'ASSOCIATION FRANÇAISE D'ACTION
ARTISTIQUE DANS LE CADRE DE LA CONVENTION DE DÉVELOP-
PEMENT DES ÉCHANGES ARTISTIQUES INTERNATIONAUX
ENTRE LA VILLE DE MONTEPELLIER ET L'AFAR

LES SPECTACLES PRÉSENTÉS À L'OPÉRA BERLIOZ/LE CORU
SONT CO-RÉALISÉS AVEC L'ASSOCIATION DES OPÉRAS
DE MONTEPELLIER.

L'ASSOCIATION MONTEPELLIER DANSE,
FONDATEUR GEORGES FRÉCHE, DÉPUTÉ MAIRE DE MONTEPELLIER
MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION PRÉSIDENT
YVES LARDOU, MAIRE ADJOINT (VILLE DE MONTEPELLIER),
VICE-PRÉSIDENTS MARIELE NEBALLON, CONSEILLER DU DISTRICT
(VILLE DE MONTEPELLIER) ANDRÉ GALAN, CONSEILLER GÉNÉRAL
(DÉPARTEMENT DE L'HÉRAULT), SECRÉTAIRE JEAN-CLAUDE
GROSSIARD, DIRECTEUR RÉGIONAL DES AFFAIRES CULTURELLES
LANGUEDOC-ROUSSILLON, TRÉSORIER FRANÇOIS BÔE, SECRÉ-
TAIRE GÉNÉRAL ADJOINT (VILLE DE MONTEPELLIER), MEMBRES DE
DROIT, AU TITRE DE L'ÉTAT DIDIER DESCHAMPS, DÉLÉGUÉ
À LA DANSE, MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNIC-
ATION, FRANÇOIS-VICTOR LEPARGNEUR, CONSEILLER MUSIQUE
ET DANSE, DIRECTION RÉGIONALE DES AFFAIRES CULTURELLES
LANGUEDOC-ROUSSILLON, AU TITRE DE LA VILLE DE MONTEPELLIER
NÉLEBE COLAS, MAIRE ADJOINT, MARIE-ANGE BÉRNARD COLABART
CONSEILLER MUNICIPAL, CLAUDE COUGHÈME, SECRÉTAIRE
GÉNÉRAL, HENRI TALHIT, CONSEILLER MUNICIPAL, ANDRÉE WEIL,
CONSEILLER MUNICIPAL, AU TITRE DU DISTRICT DE L'AGGLOMÉRA-
TION URBAINE DE MONTEPELLIER, JACQUES ESPY, CONSEILLER
DU DISTRICT, FRANCIS NUJDET, CONSEILLER DU DISTRICT, SIMON
LECCAL, MAIRE DE BANLARGUES, CONSEILLER DU DISTRICT,
PERSONALITÉS CULTURELLES HENRI MAIER, DIRECTEUR
DES OPÉRAS DE MONTEPELLIER, ARTHUR DE ROMBER, DIRECTRICE
DU CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL MONTEPELLIER
LANGUEDOC-ROUSSILLON.

LES FINANCEMENTS PUBLICS 1998
VILLE DE MONTEPELLIER : 3 100 000 F
INCLUANT 500 000 F POUR LA CONVENTION
AFAR/VILLE DE MONTEPELLIER
DISTRICT DE L'AGGLOMÉRATION URBAINE DE MONTEPELLIER :
3 200 000 F
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION : 1 320 000 F
CONSEIL RÉGIONAL LANGUEDOC-ROUSSILLON : 500 000 F
CONSEIL GÉNÉRAL DE L'HÉRAULT : 110 000 F
CONVENTION AFAR/VILLE DE MONTEPELLIER : 1 000 000 F
DIRECTION DES AFFAIRES INTERNATIONALES : 100 000 F

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES
MARIA ANGUERA DE SOJO/MARC GMDT/LOIS GREENFIELD/
ANNE MORRAN/ERI UTSUBO/CATHY PELLIAN/ROS RIBAS

L'ÉQUIPE DE MONTEPELLIER DANSE 98
DIRECTEUR JEAN-PAUL MONTAMARI, SECRÉTAIRE GÉNÉRAL GISELE DEPUCCIO,
RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION FRANÇAISE BRETTON, ASSISTANTE DE DIRECTION
ATTACHÉE À L'INFORMATION SARAH OUILLET, SECRÉTARIAT KARINE LOUET, ANNE
CHAUVET, SÉVERINE JOUILLE, ADMINISTRATEUR JACQUES JARicot ASSISTÉ DE LINDA
BOMFY, FADIA DJOUZI, RELATIONS EXTERIEURES ANNE-SOPHIE ARADOT,
RELATIONS AVEC LES ENTREPRISES, ACCUEIL DES PROFESSIONNELS CRISTELLE CODRON,
CHARGÉ DE MISSION EMANUEL BERRARD, RÉGISSEURS CHRISTOPHE BOLLINGER,
JÔEL BONNARD, LOCATEUR/MANÈGES RACHEL GRANT SARDOL, SOPHIE LUCHAIRE, CÉLINE
PETIT, ANIKA RAHMAUD, AGENT D'ENTRETIEN ANILKA TALHIT, STAGIAIRES
TANGUY RICART, GÉRALD GALLAIS, ISABELLE SCACCO, DIRECTEUR TECHNIQUE ALAIN
TARTAS ASSISTÉ DE ZOUHIR GUERANICHE, RÉGISSEURS GÉNÉRAUX HANOUR BENSERFA,
GILLES DENTAN, JÉRÔME PERRIER, VINCENT TRIBOULET, RÉGISSEURS LUMIÈRES
ÉTIENNE ALAIN, BERTARNO POGGIOLLI, HÉRVÉ POLOVKA, THIERRY ROCHE, RÉGISSEURS
GÉNÉRAUX SON PATRICK ARHAUD, RÉMY COBRET, MARC GUILBAUD, PATRICK
JAVINEAUD, ROGER LETELLIER, RÉGISSEURS SON RABIA BERRAUD, JEAN COUGHÈME,
ALAIN GINELLA, STÉPHANE LOPEZ, JEAN-PIERRE ROUVIER, JEAN-PIERRE TERRIEN,
GÉRALD WEISS, CHEFS ARCHIVISTES FRANCIS ATGER, CLAUDE CHAMPEL,
GÉRALD NEULLARD, ANDRÉ VANEL, ARCHIVISTES AIDER ABDELLI, NOSSEIN ACHTARI,
ANTOINE BELLÔT, VALENTIN BÉNÉ, CHRISTIAN BOYER, ALAIN CHAUGÉRAU,
FRÉDÉRIC DAVO, MICHEL DÉBELIS, SERGE DOUMOUETZ, ROLAND DUPRÉ, JEAN-MARC
GALABRUM, BRUNO GRANDI, GILLES GARCIA, ANAÏO HERNANDEZ, LARSEN ILLIALLY,
KARL LANGE, ÉRIC LONBARD, JOSÉ MADRIS, ANTOINE RALHOLLE, ALAIN RANCK,
ÉRIC POULIAT, REINHOLD REAPP, JOSÉ ROSELLO, ANTOINE SANCHEZ, YVES SINDOUM,
JEAN-MICHEL VIRELET, ÉLECTRICIENS TIMOTHY BISCORNE, GÉRARD BOUM, MARC
BOUSSAC, ANNE BRUGÈRE, VINCENT COBRET, THIERRY DOUGUET, MICHAËL DURET,
JÉRÔME DUVAL, HÉRVÉ DUVEL, MICHEL KÉCHOUI, THIERRY LEMAY, BENOÎT LOPPARET,
CHRISTOPHE MAILLET, CATHERINE MODÈR, THIERRY DOREGÈDE, THIERRY PALAERO,
LOUIS PASCAL, HARRIS PICOT, PHILIPPE PUJOL, HUBERT RABILLON, WILFRIED RICHARD,
JEAN-PIERRE SIEVERS, LIONEL THOMAS, DIDIER VILLARD, MARILEUSES BARBARA,
CHRISTIAN MARYLLE, CORDIER, VÉRONIQUE DE BISSENOY, PROUITA DE JESU,
MARIE-PIERRE RIXIM, DOMINIQUE ROZAN, STAGIAIRES MICHAËL DAGLIO, JULIE VALETTE,
CONCEPTION GRAPHIQUE CLAUDE ROBERT, RÉGIS GLAS, VIDÉO VALÉRIE URRÈR,
JOCÉLYNE RUIZ, REDACTION DES TEXTES DU PROGRAMME ISABELLE GMDT.

AIR FRANCE



PARTENAIRES DE MONTPELLIER DANSE 98

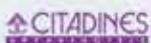


Antix

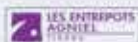
NSM



AIR LITTORAL



Syndicat des Fleuristes
de l'Hérault



REMERCIEMENTS À
ÉQUIPIERS DU MIDI/ASSOCIATION DE DÉFENSE
DU PELERON/LA DISTRIBUTION/COTEAUX
DU LANGUEDOC/CAVES COOPÉRATIVES
DE BERLÉOU/MITRAILLARDS/RSV/ESTRIS/HÔTEL
FRANTOUR/HÔTEL WISSE/HÔTEL MÉTROPOLE/
HÔTEL SAKTEL/NEW HÔTEL DU MIDI/HÔTEL
IBIS/HÔTEL ROYAL/HÔTEL DU POLYGONE/
GEO VOYAGES/IN CORPORA SANO/NOVING/
Ô DÉLICES D'ANTIGONE/BULLES ARMES/
LABEL BLEU VIDEO.

LOCATIONS

PAR CORRESPONDANCE

VOUS RECEVREZ VOS BILLETS PAR ENVOI RECOMMANDÉ
AVEC ACCUSÉ DE RÉCEPTION (FRAIS D'EXPÉDITION : 30 F)
LES COMMANDES SONT HONORÉES DANS L'ORDRE D'ARRIVÉE

PAR FAX AU 04 67 60 83 06

PAR TÉLÉPHONE

04.67.60.07.40

APRÈS VOTRE COMMANDE TÉLÉPHONIQUE, FAITES-NOUS PARVENIR
VOTRE RÉGLEMENT EN NOUS RAPPELANT VOS COORDONNÉES.
VOTRE RÉGLEMENT DOIT NOUS PARVENIR IMPÉRATIVEMENT
DANS LES 4 JOURS APRÈS VOTRE APPEL. À DÉFAUT, VOTRE
RÉSERVATION SERAIT ANNULÉE.
RÉGLEMENTS ACCEPTÉS : ESPÈCES, CHÈQUE BANCAIRE OU POSTAL,
CHÈQUE VACANCES, CARTE BANCAIRE (VISA, EUROCARD,
MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS).

AU GUICHET DE LOCATION

DU LUNDI AU SAMEDI SAUF JOURS FÉRIÉS
DE 12 H 00 À 19 H 00

HÔTEL D'ASSAS 6 RUE VIEILLE AIGUILLERIE, 34000 MONTPELLIER
LES VENTES ET LES RÉSERVATIONS S'ARRÊTENT À 16 H 00 POUR
LES SPECTACLES DU JOUR MÊME.

AU GUICHET DU SOIR

45 AN AVANT LE DÉBUT DU SPECTACLE DANS LA LIMITE
DES PLACES DISPONIBLES.

À LA FNAC MONTPELLIER, AUX FNAC RÉSEAU NATIONAL

LE LUNDI DE 13 H 00 À 19 H 00,
DU MARDI AU SAMEDI DE 10 H 00 À 19 H 00.

AUTRES LIEUX DE LOCATION

CARREFOUR BILLETTERIE, DU LUNDI AU SAMEDI
DE 9 H 00 À 22 H 00
MINÉAPOLIS 6 RUE DE LA LOGE, LE LUNDI DE 12 H 00 À 19 H 00
ET DU MARDI AU SAMEDI DE 10 H 00 À 19 H 00

RÉDUCTIONS

SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF, JEUNES DE MOINS
DE 26 ANS, DEMANDEURS D'EMPLOI, CARTES VERMEIL/ÂGE D'OR
COMITÉS D'ENTREPRISES, ASSOCIATIONS
RENSEIGNEMENTS : ANNE-SOPHIE ARAOÛT, TÉL 04 67 60 07 41

LIEUX

- LOCATIONS, HÔTEL D'ASSAS, 6 RUE VIEILLE AIGUILLERIE
- OPÉRA BERLIOZ/LE CORON, ESPLANADE CHARLES DE GAULLE
- OPÉRA COCÉDIE, PLACE DE LA COCÉDIE
- COUR DES URSLIMES, BOULEVARD LOUIS BLANC, ENTRÉE RUE DE L'UNIVERSITÉ
- STUDIO BRGOUET, LES URSLIMES, BOULEVARD LOUIS BLANC
- CLAITRE DES URSLIMES, BOULEVARD LOUIS BLANC
- COUR DU MUSÉE FABRE, 8 RUE GIRARD
- PISCINE OLYMPIQUE D'ANTIGONE, AVENUE JACQUES CARTIER
- LE ZÉNITH, DOMAINE DE GRAMONT, AVENUE ALBERT EINSTEIN
- CHÂU DU TERRAL, CHÂTEAU DU TERRAL, ST JERN DE VEDRAS
- ESPACE VIGNERON, BALLARGUES

SERVICES

INFORMATION TOURISTIQUE
ET HÔTELIÈRE :

BUREAU MUNICIPAL DU TOURISME,
30 ALLÉE JEAN DE LATTRE
DE TASSIGNY (ANGLE ESPLANADE
COCÉDIE), 34000 MONTPELLIER
TÉL 04 67 60 60 60
BUS SATU : 04 67 22 87 87
RENSEIGNEMENTS SNCF :
08 36 35 35 35
RÉSERVATIONS AIR FRANCE :
0802 802 802

RETROUVEZ MONTPELLIER DANSE 98
EN VIDÉO AU BUREAU DE LOCATION,
DANS LES COLLÈGES, LYCÉES,
FACULTÉS, ASSOCIATIONS... OU CHEZ
VOUS.
RENSEIGNEMENTS : 04 67 60 83 60

MONTPELLIER DANSE 98
SUR INTERNET
<http://www.montpellierdanse.com>

LUNDI 22 JUIN			
PATRICE BARTHÈS	DRY WET	22 : 00	PISCINE OLYMPIQUE D'ANTIGONE

MARDI 23 JUIN			
VICTOR ULLATE	DON QUICHOTTE	20 : 30	OPÉRA BERLIOZ/LE CORUA
PATRICE BARTHÈS	DRY WET	22 : 00	PISCINE OLYMPIQUE D'ANTIGONE

MERCREDI 24 JUIN			
VICTOR ULLATE	DON QUICHOTTE	20 : 30	OPÉRA BERLIOZ/LE CORUA
CRÉATIONS D'AFRIQUE		22 : 00	ESPACE VIGNERON À BAILLARGUES

JEUDI 25 JUIN			
CASTAFIORE	ANTHROP (MODULO 1)	20 : 30	OPÉRA COMÉDIE
CRÉATIONS D'AFRIQUE		22 : 00	COUR DES URSULINES

VENREDI 26 JUIN			
MERCE CUNNINGHAM	OCEAN	21 : 00	LE ZÉNITH

SABEDI 27 JUIN			
MERCE CUNNINGHAM	OCEAN	21 : 00	LE ZÉNITH
NATHILDE BONNIER	LES LIEUX DE LÀ	21 : 00	STUDIO BAGOUET, LES URSULINES
BORIS CHARARTZ	ART EREN TIONON	22 : 00	CLOÎTRE DES URSULINES

DIMANCHE 28 JUIN			
CHARLES TRENET		20 : 30	OPÉRA BERLIOZ/LE CORUA
NATHILDE BONNIER	LES LIEUX DE LÀ	21 : 00	STUDIO BAGOUET, LES URSULINES
BORIS CHARARTZ	ART EREN TIONON	22 : 00	CLOÎTRE DES URSULINES

LUNDI 29 JUIN			
KARINE SAPORTA	LA FIANCÉE AUX YEUX DE BOIS	20 : 30	OPÉRA COMÉDIE

MARDI 30 JUIN			
CLAUDE LANZARINI	SHOAH	14 : 00	SALLE PASTEUR/LE CORUA
NATHILDE BONNIER	LES LIEUX DE LÀ	21 : 00	STUDIO BAGOUET, LES URSULINES
CHARARTZ, CHARBLAS	A BRAS LE CORPS	22 : 00	COUR DU MUSÉE FABRE

MERCREDI 1ER JUILLET			
CLAUDE LANZARINI	RENCONTRE	18 : 00	CAFÉ DES ARTS/LE CORUA
JEAN-CLAUDE GALLOTTA	YUKE, NANATSU NO NICHU NO	20 : 30	OPÉRA BERLIOZ/LE CORUA
NATHILDE BONNIER	LES LIEUX DE LÀ	22 : 00	STUDIO BAGOUET, LES URSULINES
CHARARTZ, CHARBLAS	A BRAS LE CORPS	23 : 00	COUR DU MUSÉE FABRE

JEUDI 2 JUILLET			
IMED JENAR	CABRA	20 : 30	CHAI DU TERRAL À ST JEAN DE VÉDAS
CHARARTZ, CHARBLAS	LES DISPARATES	22 : 30	OPÉRA COMÉDIE
NATHILDE BONNIER	LES LIEUX DE LÀ	23 : 30	STUDIO BAGOUET, LES URSULINES

VENREDI 3 JUILLET			
ANNETTE LEON	CENDRILLON AILLEURS	22 : 00	COUR DES URSULINES
NICHEL LESTRÉHAN	LE CORPS DE LA TERRE	23 : 30	COUR DES URSULINES

SABEDI 4 JUILLET			
NATHILDE BONNIER	POUR ANTIGONE	20 : 30	OPÉRA BERLIOZ/LE CORUA
BORIS CHARARTZ	HERSES	22 : 00	STUDIO BAGOUET, LES URSULINES

DIMANCHE 5 JUILLET			
JOHN JASPERSE	WAVING TO YOU FROM HERE	19 : 00	OPÉRA COMÉDIE
BORIS CHARARTZ	HERSES	20 : 30	STUDIO BAGOUET, LES URSULINES
JOHN JASPERSE	EXCESSORIES	22 : 00	OPÉRA COMÉDIE

TARIFS

		SÉRIE 1		SÉRIE 2		SÉRIE 3		SÉRIE 4	
		MOYEN	ÉLEVÉ	Moyen	ÉLEVÉ	Moyen	ÉLEVÉ	Moyen	ÉLEVÉ
VICTOR ULLATÉ	DOM QUICHOTTE OPÉRA BEAUX-ARTS/LE CORUS	230 F 05 EURO	190 F 05 EURO	170 F 05 EURO	150 F 05 EURO	120 F 05 EURO	90 F 05 EURO	80 F 05 EURO	60 F 05 EURO
CHARLES TREMET	OPÉRA BEAUX-ARTS/LE CORUS	230 F 05 EURO	190 F 05 EURO	170 F 05 EURO	150 F 05 EURO	120 F 05 EURO	90 F 05 EURO	80 F 05 EURO	60 F 05 EURO
PATRICE BARTHES	DRY NET PSYCHE ALBANYNE STIMULINE	140 F 05 EURO	110 F 05 EURO						
MERCE CUMMINGHAM	OCERAM LE ZENITH	230 F 05 EURO	190 F 05 EURO						
CRÉATIONS D'AFRIQUE	ESPACE VISIONNARI A BRILLABANS COEUR DES VILLAGES	80 F 05 EURO							
CASTAFIORE	ANTHROP (MODULO II) OPÉRA COMÈDE	80 F 05 EURO							
KARINE SAPORTA	LA FIANCÉE AUX YEUX DE BOIS OPÉRA COMÈDE	80 F 05 EURO							
JERMI-CLAUDE GALLOT	YUNE, MANATSU NO NIKHI NO OPÉRA BEAUX-ARTS/LE CORUS	80 F 05 EURO							
IMED JENNA	CABRA CHAP DU THÉÂTRE A ST-JEAN DE VEZIN	80 F 05 EURO							
ANNETTE LEORY	CENDRILLON AILLEURS COEUR DES VILLAGES	80 F 05 EURO							
MICHEL LESTREHAN	LE CORPS DE LA TERRE COEUR DES VILLAGES	80 F 05 EURO							
LEORY+LESTREHAN	COEUR DES VILLAGES	100 F 05 EURO							
MATHILDE NOMMIER	POUR ANTIQOME OPÉRA BEAUX-ARTS/LE CORUS	80 F 05 EURO							
JOHN JASPERSE 1	HAVING TO YOU FROM HERE OPÉRA COMÈDE	80 F 05 EURO							
JOHN JASPERSE 2	EXCESSORIES OPÉRA COMÈDE	80 F 05 EURO							
JOHN JASPERSE 1+2	OPÉRA COMÈDE	100 F 05 EURO							
BORIS CHARNAZ	HERSES STUDIO BRAGUET LES VILLAGES	80 F 05 EURO							
BORIS CHARNAZ	RATT ENEM TIGNON CLOître DES VILLAGES	60 F 05 EURO							
CHARNAZ, CHANBLAS	A BRAS LE CORPS CLOître DU NOUVEAU MARSE	60 F 05 EURO							
CHARNAZ, CHANBLAS	LES DISPARATES OPÉRA COMÈDE	60 F 05 EURO							
MATHILDE NOMMIER	LES LIEUX DE LA STUDIO BRAGUET LES VILLAGES	50 F 05 EURO							
CLAUDE LANZMANN	SHOAH SALLE PASTEUR/LE CORUS	ENTRÉE LIBRE							

Taux de change au 15/06/98 : 1 franc = 6,55 F

LES BILLETS DE SÉRIE MOYENNE ET ÉLEVÉE DE CHAQUE DES SAISON D'OPÉRA DE LA RÉPUBLIQUE TOUJOURS LE SPECTACLE DOIT ÊTRE INTERROMPU AVANT DE LA FIN DE SA DURÉE.
LES BILLETS DE SÉRIE PRIX RÉDUITS LES REPRÉSENTATIONS CONTINENT
A L'HEURE LES SPECTATEURS ACCOMPAGNÉS DE MOINS DE 16 ANS OU MOINS DE 18 ANS ATTENDRONT DU SPECTACLE EN FONCTION DE LA NECESSAIRE.

LES ASSOCIATIONS ET INDIVIDUS POURvus d'un statut social ou professionnel peuvent bénéficier de places réduites sur les soirées de saison aux conditions à préciser ultérieurement. Il vous suffit de nous le faire savoir aux lieux de vente ou vous nous contacter par téléphone.

CARTE PASSDANSE

POUR 100 FRANCS, LA CARTE PASSDANSE EST VALABLE UN AN A PARTIR DE LA DATE D'ÉMISSION ET DONNE ACCÈS A 4 SPECTACLES DE MONTPELLIER DANSE 98 OU DE LA SAISON DANSE A MONTPELLIER, LE SOIR MÊME, AUX PLACES RESTÉES DISPONIBLES. CETTE CARTE EST ACCORDÉE AUX MOINS DE 26 ANS ET A TOUS LES DEMANDEURS D'EMPLOI SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF.

Avec le soutien de



FORMULAIRE DE RÉSERVATION

NOM PRÉNOM

ADRESSE

CODE POSTAL VILLE

TÉL DOMICILE TÉL PROFESSIONNEL

SPECTACLES	DATE	SÉRIE	NBRE DE PLACES	PRIX DE LA PLACE	PRIX TOTAL
1				X	
2				X	
3				X	
4				X	
5				X	
6				X	
7				X	
8				X	
9				X	
10				X	
11				X	
12				X	
13				X	
TOTAL					F

CARTE PASSDANSE NBRE X 100 F F

ENVOI EN RECOMMANDÉ 30 F

SI VOUS SOUHAITEZ UN RÉDUKTION NEBON DE JOURNÉE DE VALIDITÉ

TOTAL NET À PAYER F

PAIEMENT JE RÉGLE PAR CARTE DE CRÉDIT
 VISA AMERICAN EUROCARD MASTERCARD
 VEUILLEZ DÉBITER MA CARTE NUMÉRÉ
DATE EXPIRATION /
DATE SIGNATURE

JE JOINS MON RÈGLEMENT
 PAR CHÈQUE BANCAIRE OU POSTAL À L'ORDRE DE MONTPELLIER DANSE
 PAR CHÈQUES VACANCES

JE SOUHAITE PAYER EN 3 MENSUALITÉS. VEUILLEZ M'ADRESSER LE FORMULAIRE DE PRÉLÈVEMENT (À PARTIR DE 600 F)

RETRAIT DES PLACES JE RETIRERAI MES PLACES AU BUREAU DE LOCATION 6 RUE VIEILLE AIGUILLERIE
 JE RETIRERAI MES PLACES LE SOIR DU SPECTACLE SUR LE LIEU DE REPRÉSENTATION
 JE DESIRE RECEVOIR MES BILLETS EN RECOMMANDÉ AVEC ACCUSÉ DE RÉCEPTION

MERCI DE RETOURNER CE FORMULAIRE À MONTPELLIER DANSE HÔTEL D'ASSAS, 6 RUE VIEILLE AIGUILLERIE, 34000 MONTPELLIER/FRANCE. LES FORMULAIRES DE RÉSERVATION SERONT TRAITÉS DANS L'ORDRE DE RÉCEPTION DES COMMANDES.

22 JUNE >> 5 JULY

FESTIVAL INTERNATIONAL MONTPELLIER DANSE

HÔTEL D'ASSAS

6 RUE VIEILLE RIGUILLERIE

34000

MONTPELLIER

FRANCE

TÉL : 04 67 60 83 60

FAX : 04 67 60 83 06



EDISON - 01 43 88 88 88 - 01 43 88 88 88 - 01 43 88 88 88 - 01 43 88 88 88